

## Mode d'emploi Ortho® Safe30

### Les chaussures Künzli Ortho® – de quoi s'agit-il et quand les utilise-t-on ?

Les chaussures Künzli Ortho® sont des chaussures thérapeutiques. Elles servent à la stabilisation de l'articulation tibio-tarsienne et appartiennent aux produits médicaux de la classe I. Les chaussures Künzli Ortho® vous sont prescrites par votre médecin pour le traitement de nombreuses lésions et problèmes au pied et à l'articulation tibio-tarsienne. Ne soignez pas vous-même les douleurs ou lésions avec une chaussure Künzli. Si vous pensez que la chaussure pourrait vous aider lors d'une thérapie, renseignez-vous auprès de votre médecin ou spécialiste en orthopédie.

### Qu'y a-t-il de spécial avec Künzli Ortho® Safe30?

Le Safe30 est une chaussure de sécurité certifiée de la catégorie S3. C'est une chaussure antistatique avec une semelle imperçable et une pointe en acier pour protéger les orteils. Le Safe30 est à la fois un équipement de protection individuelle (directive 89/686/CEE) et un produit médical (directives 93/42/CEE et 2007/47/CE) de la classe I.

### Quelles normes sont valables pour les chaussures de sécurité Künzli?

Cette chaussure de sécurité/professionnelle/de protection Künzli satisfait aux normes harmonisées DIN EN ISO 20345/20346/20347:2011 en relation avec la norme DIN EN ISO 20344:2011. Ces normes peuvent être consultées auprès de: Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstrasse 6, DE-10787 Berlin. Les exigences fonctionnelles et les prescriptions complémentaires définissent le degré de protection de chaque chaussure et sont indiquées sur celle-ci par le marquage correspondant.

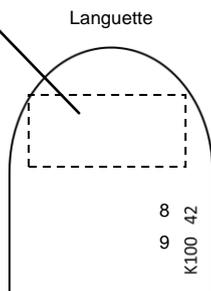
L'examen de type a été effectué par l'organisme notifié suivant:

**Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V.**  
Marie-Curie-Strasse 19  
DE-66953 Pirmasens  
Numéro d'identification 0193

### Que signifient les indications sur l'étiquette du produit ?



- 1 Fabricant
- 2 Identification CE
- 3 Référence article
- 4 Mois/année de fabrication
- 5 Anti-dérapage
- 6 Référence de la norme appliquée
- 7 Symbole de la fonction de protection
- 8 Pointure
- 9 Référence production



### Classification de chaussures

d'après EN ISO 20345:2011

Classe	Caractéristiques
I	Chaussures en cuir ou en d'autres matériaux, à l'exception de chaussures en caoutchouc ou entièrement en polymère
II	Chaussures en caoutchouc (c.-à-d. chaussures entièrement vulcanisées) ou chaussures entièrement en polymère (c.-à-d. chaussures formées en entier)

### Marquage des catégories de chaussures de sécurité

d'après EN ISO 20345:2011

Catégorie	Exigences
SB	Exigence de base I ou II

S1	Exigence de base I, arrière du talon fermé, antistatique, <b>taux d'absorption d'énergie au niveau du talon</b>
S2	Exigence de base I, arrière du talon fermé, antistatique, <b>taux d'absorption d'énergie au niveau du talon, pénétration de l'eau et absorption d'eau</b>
S3	Exigence de base I, arrière du talon fermé, antistatique, <b>taux d'absorption d'énergie au niveau du talon, pénétration de l'eau et absorption d'eau, protection contre la perforation et semelle de marche à crampons</b>

### Marquage de l'anti-dérapage

d'après EN ISO 20345:2011

Anti-dérapage	Caractéristiques
SRA	anti-dérapage sur des carreaux céramiques recouverts d'une solution de Sodium Lauryl Sulfate (SLS)
SRB	anti-dérapage sur sol en acier recouvert de glycérol
SRC	anti-dérapage sur des carreaux céramiques recouverts d'une solution de SLS et sur un sol en acier recouvert de glycérol

### Que devez-vous savoir principalement sur les chaussures antistatiques ?

Informations sur les chaussures antistatiques d'après EN ISO 20345:2011

Des chaussures de sécurité antistatiques devraient être utilisées en cas de nécessité de diminuer le chargement électrostatique en déviant les charges électriques afin que le danger d'un allumage par exemple de substances inflammables ou vapeurs par des étincelles soit exclu. Elles devraient également être utilisées si le danger d'une décharge électrique par un appareil électrique ou des parties sous tension ne peut être exclu totalement. Mais il est important de savoir que des chaussures antistatiques ne peuvent pas assurer une protection suffisante contre une décharge électrique, car elles ne font que créer une résistance entre le sol et le pied. Si le danger d'une décharge électrique ne peut être entièrement exclu, d'autres mesures doivent être prises afin d'éviter ce danger. De telles mesures ainsi que les tests indiqués ci-après devraient faire partie du programme routinier de prévention des accidents au lieu de travail.

L'expérience a montré que pour des buts antistatiques, la voie conductrice à travers un produit spécifique pendant toute sa durée de vie une résistance électrique d'un nouveau produit afin de garantir une protection limitée contre des décharges électriques dangereuses ou inflammation provoquée par un défaut d'un appareil électrique lors de travaux jusqu'à 250 V. Mais il est à considérer que, sous certaines conditions, la chaussure n'offre pas de protection suffisante, raison pour laquelle l'utilisateur de la chaussure devrait toujours prendre de mesures supplémentaires.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée considérablement par courbement, salissure ou humidité. Cette chaussure ne peut pas satisfaire sa fonction prédéfinie lorsqu'on la porte dans des conditions mouillées. C'est pour cela qu'il est nécessaire de veiller à ce que le produit soit à même d'assumer sa fonction prédéfinie de déviateur de chargements électriques et d'offrir ainsi une protection pendant sa durée d'utilisation. On conseille à l'utilisateur de vérifier, en cas de besoin, sur place la résistance électrique et de procéder à ce test de manière régulière et dans de courts intervalles.

Les chaussures de la classification I peuvent, lorsqu'on les porte longtemps, absorber de l'humidité et devenir conductrices dans des conditions humides et mouillées.

Si la chaussure est portée dans des conditions lors desquelles le matériel de la semelle est contaminé, l'utilisateur devrait toujours contrôler les propriétés électriques de ses chaussures avant d'entrer dans un domaine dangereux.

Dans les domaines où des chaussures antistatiques devraient être portées, la résistance du sol devrait être telle que la fonction de protection donnée par la chaussure ne puisse être éliminée.

Lors de l'utilisation, on ne devrait pas mettre des parties/éléments isolantes entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur, à l'exception de chaussettes ordinaires. Si on met une forme entre la semelle intérieure et le pied de l'utilisateur, la liaison chaussure/forme devrait être contrôlée au niveau de ses propriétés électriques.

### A quoi faut-il faire particulièrement attention lors du port de chaussures de sécurité ?

Contrôlez avant chaque utilisation si vos chaussures ne sont pas abîmées. Faites particulièrement attention au fonctionnement des fermetures et à l'intégrité de la semelle de marche. Si vous constatez des défauts, la chaussure ne doit plus être utilisée.

Le Safe30 ne doit être utilisé qu'avec une semelle insérée. Cette dernière est fournie par le fabricant avec la chaussure et ne peut être remplacée, en cas de besoin, que par une semelle similaire du fabricant d'origine. Des apprêts orthopédiques, des formes adaptées individuellement, des réparations ou autres peuvent altérer la fonction de protection de la chaussure. Toute responsabilité ou remboursement en cas de dommages consécutifs sont déclinés.

En vertu de facteurs différents (température, humidité, durée de port etc.), aucune date de péremption peut être indiquée quant à la durée de vie du Safe30.

### Comment mettre les chaussures Künzli Ortho® ?

Ouvrez les lacets des chaussures complètement avant la mise et pliez la languette le plus possible en avant. Mettez ensuite prudemment les chaussures. Le médecin ou spécialiste en orthopédie vous dira à quel point vous pouvez bouger votre pied lors de la mise de la chaussure. Beaucoup de lésions exigent que la mise se fasse en tendant ou pliant l'articulation du pied un minimum. Lors de la mise des chaussures, poussez le talon en arrière, centrez la languette et lacez la chaussure avec le système de laçage prévu à cet effet. Veillez à ce que la chaussure serre bien le pied, mais pas trop. Des chaussures lacées trop légèrement font glisser le pied inutilement ou diminuent sa stabilité. Des chaussures lacées trop fortement peuvent serrer ou entraver l'irrigation sanguine du pied.

nouez toujours les lacets soigneusement afin d'éviter les trébuchements. Mettez vos chaussures en position assise et tenez-vous au dossier de chaise ou à un autre objet stable lorsque vous vous levez. En cas de douleurs dues à des lésions ou de restrictions de mouvement, la mise des chaussures debout peut entraîner des chutes dangereuses.

### Quels peuvent être les effets secondaires lors du port de chaussures Künzli Ortho® ?

De temps en temps les éléments stabilisateurs intégrés dans la tige peuvent provoquer une pression ou des douleurs à la cheville. Lorsque c'est le cas chez vous, consultez de suite votre spécialiste en orthopédie. Ce dernier peut adapter les éléments stabilisateurs à la forme de votre pied. N'enlevez pas vous-même les éléments stabilisateurs intégrés dans la tige. Votre médecin vous dira si et quand ces derniers peuvent être enlevés du côté sain ou, le cas échéant, aussi du côté blessé.

Lors du port des chaussures, il peut aussi y avoir des endroits de pression, des rougeurs, des enflures ou de petites lésions. Contrôlez alors vos pieds quotidiennement. En cas d'anomalies, consultez de suite votre médecin ou spécialiste en orthopédie. Si vous deviez constater des effets secondaires qui ne sont pas décrits ici, informez-en votre médecin ou spécialiste en orthopédie.

### Quand faut-il faire attention lors de l'utilisation de chaussures Künzli ?

Des changements de démarche, des problèmes d'équilibre, une acuité visuelle réduite, une perception de contraste réduite, une pression basse ou des douleurs dues à une lésion et/ou des restrictions de mouvement peuvent faciliter les chutes lorsqu'on se lève ou lors de la marche. Les chaussures Künzli Ortho® sécurisent l'articulation tibio-tarsienne, mais ne minimisent en principe pas le risque de chute.

Une prudence particulière s'impose lors de la marche sur un terrain accidenté ou sur des surfaces verglacées. Le Safe3O dispose d'une semelle à profil spécial, mais cette dernière n'est pas sûre en cas de dérapage dans les situations mentionnées.

### Comment soigner les chaussures Künzli Ortho® ?

Utilisez seulement des produits de nettoyage ou de soin doux. Des produits trop agressifs peuvent diminuer la fonction et la sécurité des chaussures.

**Nettoyer :** Nettoyez des chaussures peu crasseuses avec une brosse ou un chiffon humide. Enlevez les grosses salissures avec une brosse sous l'eau courante. Libérez aussi les semelles des pierres et des saletés incrustées. Considérez le fait que les chaussures Künzli ne sont pas appropriées au nettoyage dans la machine à laver. Enlevez la forme avant le nettoyage et séchez-la avant de la replacer dans la chaussure.

**Sécher :** Ne séchez jamais vos chaussures directement au soleil, sur des radiateurs ou autres sources de chaleur. Bourrez les chaussures de papier de journal et laissez-les sécher à température ambiante pour éviter que le cuir devienne dur et cassant.

**Imperméabiliser:** Imperméabilisez vos chaussures à intervalles réguliers avec un spray d'imperméabilisation approprié au cuir. Ce dernier est plus efficace si les chaussures ne sont pas entièrement sèches.

**Cirer :** Pour garder le cuir élastique et souple, appliquez de temps en temps de la crème et/ou du cirage pour chaussures. Utilisez un tissu fin pour enduire la chaussure du produit. Polissez ensuite la chaussure avec un tissu fin jusqu'à ce que le cuir brille de nouveau. Vous pouvez également protéger les œillets et les crochets de la corrosion avec de la cire.

**Conserver :** Gardez les chaussures dans leur carton ou dans un sac en tissu dans un endroit sec. Utilisez des embauchoirs afin que les chaussures gardent leur forme le plus longtemps possible.

### Où peut-on trouver des chaussures Künzli Ortho® ?

Vous trouvez des chaussures Künzli Ortho® auprès de votre médecin, à l'hôpital et, avec ou sans ordonnance, dans les commerces spécialisés en orthopédie.

### A qui vous adressez-vous en cas de garantie ?

En cas de garantie ou autres problèmes avec vos chaussures Künzli Ortho®, adressez-vous s.v.p. à votre commerçant spécialisé en orthopédie.

**Fabricant: Künzli SwissSchuh AG**

Hauserstrasse 47  
CH-5210 Windisch

T +41 56 200 85 00  
F +41 56 200 85 20

info@kuenzli-schuhe.ch  
www.kuenzli-schuhe.ch



Fait le : 30.06.2012